



Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.



Advent-Aktionswoche ab Lockdown-Ende

Traismaurer Betriebe verwöhnen mit Rabatt-Aktionen!

Gutscheine der lokalen Wirtschaft

Geschenke die immer passen! Erhältlich bei den Traismaurer Banken und in der Tabaktrafik Brenner.



Eine Woche lang ab dem Ende des Lockdowns!



Advent-Aktionswoche ab dem Ende des Lock

Schon ab dem ersten Tag nach Ende des Lockdowns, verwöhnen Trismaurer Betriebe eine Woche lang mit Advent-Rabatten! Sollte der 8.12.2020 in diese Woche fallen, so haben die Betriebe Juwelier Prachleitner, Eisenwaren Schinnerl, Schuh & Papier Inge und das Gsunde Eck beim Römertor auch an Mariä Empfängnis für Sie geöffnet. - Wir haben die Inserate dieser Betriebe für Sie gekennzeichnet.

Aktuelle Informationen zur Advent-Aktionswoche sowie zur regionalen Wirtschaft im Allgemeinen finden Sie auch auf unserer Facebook-Seite „Einkaufzone“!

EinkaufZone
regional, flexibel & für dich da!



Juwelier Prachleitner verwöhnt doppelt

Zum einen finden Sie in dieser Ausgabe den beliebten „-10% Gutschein für Ihren Weihnachtseinkauf bei Prachleitner“ und zum anderen wird in der Advent-Aktionswoche ab dem Ende des Lockdowns ein Rabatt von -20% auf alle lagernden Uhren angeboten. Es lohnt sich also immer bei Prachleitner in Trismauer vorbei zu schauen! Näheres auf Seite 7.



Top gestylt durch den Advent mit schönen Dinge von Inge!

Schuh & Papier Inge steht für ein tolles Sortiment an Markenprodukten wie Top-Schuhen für Damen und den Herren, sowie Damenmode und Handtaschen. Besonders angetan haben es Inge die qualitativ hochwertig und originellen Geschenkartikel und die kleinen Extras für Wohnung oder Garten.



Bei Inge erhält man liebevoll Ausgesuchtes und Ausgewähltes.

Weihnachtstruthahn zum Fertigbraten

Flieger-Catering bietet auch heuer wieder den kulinarischen Weihnachtstraum für den Heiligen Abend: Ein köstlicher Truthahn, ohne Knochen, mit hausgemachter Semmelfülle und Bratensaft. Sie brauchen den Truthahn nur mehr fertig braten - Dank genauer Bratanleitung ein Kinderspiel - Infos auf Seite 4.



Eine Woche lang, ab dem Ende des Lockdowns, verwöhnt Inge ihre Kundinnen und Kunden mit Advent-Rabatten von -20% auf Schuhe, Stiefel, Taschen, Textilien, Tücher und Modeschmuck.

Herrenausstatter Neuchrist feiert 55-jähriges Jubiläum



Textilkaufmann und Schneidermeister Wolfgang Neuchrist feiert im ganzen Dezember mit seinen Kundinnen und Kunden das 55-jährige Bestandsjubiläum seines beliebten Betriebes! Infos und Service zu der Aktion finden Sie ganz rechts auf dieser Doppelseite.

Gattringer Kerzig: Leckere Würstel in allen Variationen



Schmackhafte Würstel in allen Varianten bietet unsere Fleischhauerei Gattringer Kerzig ja das ganze Jahr über an. In der Aktionswoche bekommen Sie die Leckerbissen um 20% günstiger.

Wir sind der Meinung, das ist richtig gut und wünschen guten Appetit! Info auf Seite 7.

downs

Sicherer Stand für Ihren Weihnachtsbaum

Egal ob Sie Ihren Weihnachtsbaum drinnen oder draußen aufstellen, Baumgröße und Christbaumständer sollten auf jeden Fall zusammenpassen. Eisenwaren Schinnerl hilft bei der Suche nach der geeigneten Befestigungsmöglichkeit und bietet in der Aktionswoche ab Lockdown-Ende auch gleich ein Exemplar mit Seilzug-Fußhebel-Technik für eine maximale Baumhöhe von 220 cm zum Aktionspreis an! Mehr dazu und weitere Angebote auf Seite 5.



Sonnentor-Tee-Aktion im gsunden Eck

Im gsunden Eck spürt man seit der Eröffnung ein frisches Lebensgefühl und mit Evelyn Hochsteger ist es auch gut zu reden über die hochwertigen Produkte. Denn jedes hat seine eigene Geschichte. Der Naturkostladen in der Innenstadt verwöhnt ab dem Lockdown-Ende eine Woche lang mit -10% auf alle Teesorten der Marke Sonnentor.



Weihnachtsschmuck aus Traismauer

Ahorn, Kernesche, Marille und weitere Holzarten bilden die Basis der liebevoll hergestellten Weihnachts-Ornamente von Kunsthandwerker Karl Paleček. In seinem Traismauer Atelier drechselt der gelernte Tischler nach eigenen Entwürfen und selbst erstellten Planskizzen die einzelnen Teile seiner Produkte. Eine breite Palette an Ornamentständern, Weihnachts-Sternen und Kreiseln rundet das Angebot des Meisterhandwerkers ab.



Nach dem Lockdown-Ende ist das Atelier des Kunsthandwerkers an den Advent-Samstagen von 14:00 bis 19:00 Uhr für Sie geöffnet und Karl Paleček zeigt bei Drechselvorführungen, wie seine Ornamente entstehen. Weitere Infos auf Seite 5 oder unter www.weihnachts-ornamente.at

Feiern Sie mit uns!



FIRMA NEUCHRIST

**Ab einem Einkauf* von zwei Artikel
gibt es für den günstigeren
Artikel 55% Rabatt!**

Änderungen gratis!

**Jeder Kunde erhält
ein Weihnachtsgeschenk!!**



*Wir wünschen frohe Weihnachten
& ein glückliches Jahr 2021!*

Aktion gültig von 1. bis 31. Dezember 2020.
*Ausgenommen Gutscheine.

Am Samstag den 2. Jänner 2021
wegen Inventur geschlossen!!

Weihnachtsöffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr
und 14:30 bis 18:00 Uhr

Weihnachtsamstage bis 12 Uhr geöffnet.

Wolfgang Neuchrist KG
Gartenring 8, 3133 Traismauer
Tel. 02783/ 63 32 • www.neuchrist.at

**IHR PARTNER FÜR ALLE
BEREICHE DER HAUSTECHNIK**

HAUSTECHNIK

Josef fidler **la**
Installateur

Gesellschaft m.b.H.



3133 Traismauer, Gartenring 3

Tel. (02783) 62 38-0
(02783) 62 81-0

Fax (02783) 62 38-75
E-Mail: office@fidler.or.at

Die Weihnachtssensation von **FLIEGERCATERING**

**WEIHNACHTSTRUTHAHN
ZUM FERTIGBRATEN**

BESTELLEN. ABHOLEN. FERTIGBRATEN. GENIESSEN.



Noch mehr Genuss für zuhause!

Bestellungen unter www.flieger-gastro.at oder
Mo bis Fr von 8 bis 12 Uhr unter **02742 25 28 52**
Flieger-Gastro, Ferstlergasse 9, 3100 St. Pölten

**JETZT
ANLEGEN
UND
VIGNETTEN-
GELD 2021
SICHERN!**

www.rbstp.at

**Raiffeisenbank
Region St. Pölten**



ASFINAG

**EINES UNSERER VERANLAGUNGSPRODUKTE*
WÄHLEN UND VIGNETTENGELD SICHERN.**

Informationen dazu erhalten Sie von unseren Beratern in allen Bankstellen der
Raiffeisenbank Region St. Pölten.

**AKTION
GÜLTIG BIS
31. JÄNNER
2021**

Advent-Aktionswoche ab Lockdown-Ende
Angebote im Dezember

EISENWAREN SCHINNERL

Eisenwaren - Haushaltsartikel

3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1, Tel/Fax 02783/ 62 73

Stubai Haushaltsbeile/Küchenbeile mit Stiel, 600 Gramm

~~LP 28,40~~ - Aktion 18,95

Stubai Astbeil/Putzhacke mit Stiel, 1000 Gramm: ~~LP 37,40~~ - Aktion: 39,95

Christbaumständer VIENNA Seilzug-Fußhebel-Technik, max. Baumhöhe 220cm:

Aktion 29,95

Baum-Reb-Gartenschere Felco 8: ~~LP 55,50~~ - Aktion 40,95

Preise gültig eine Woche lang ab Lockdown-Ende!
Wir haben an den Adventsamstagen von 8 - 12 Uhr für Sie geöffnet.

Falls möglich
auch am 8.12.
geöffnet!



ATELIER KARL PALEČEK

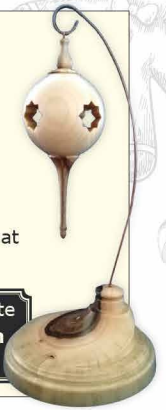
Kunsthandwerk aus Niederösterreich

Nussdorfer Straße 12, 3133 Traismauer

+43 (0)699 1056 0680, atelier@weihnachts-ornamente.at

www.weihnachts-ornamente.at

Erleben Sie die Entstehung der Weihnachts-Ornamente
Nach dem Lockdown: Drechselvorführungen an
den Advent-Samstagen von 14:00 - 19:00 Uhr



Fußpflege Ida Stangl

im DLZ Traismauer (Dienstag bis Freitag)

Herzogenburgerstr. 45, 3133 Traismauer

Mobil: +43 (0)699/ 17 135 027 • Mail: ida.stangl@aon.at



Ihre Spezialistin für
eingewachsene Fußnägel!

Schmerzfrei durch professionelle
Anwendung der 3TO Nagelspange!



Ein besinnliches Weihnachtsfest und Prosit 2021!

B&K Eurofinanz Benischek GmbH

wefox Versicherungsmakler & KFZ Zulassungsstelle
Hauptplatz 3, 3133 Traismauer

helvetia

Öffnungszeiten:
Mo - Do 08:00 Uhr - 16:30 Uhr
Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr & 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

KFZ Zulassungsstelle
für alle Bezirke in Niederösterreich

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen Ihnen



Baumaschinen Mietservice GmbH

A-3133 Traismauer

Campus 33

Fiali-Ring 22

Tel.: 02783/93000

Fax: 02783/93000-500

Bau-Ma Energiesysteme GmbH



Wasserkraft

Sonnenstrom



Stromerzeuger von 2 bis 2.500 kVA

www.Bau-Ma.com - office@bau-ma.com - Bau-Ma - www.Bau-Ma-energy.com - office@bau-ma-energy.com

Sie brauchen einen Minigagger, ein Verdichtungsgerät, ein Plattenschneidergerät, dann melden Sie sich bei uns, wir helfen Ihnen!

Wollen Sie ihr Kleinwasserkraftwerk modernisieren, oder auch nur einer Wartung unterziehen, dann sind wir Ihr Partner!

Wenn Sie überlegen eine Fotovoltaikanlage zu installieren, rufen Sie an wir machen Ihnen ein maßgeschneidertes Angebot!

UNTERES TRAISENAL & FLADNITZTAL
KLAR!
KlimawandelAnpassungs
ModellRegionen

WEINBERGSCHMECKEN

www.kem-zentrum.at

Weitere Infos auf Seite 6!

Jetzt bei der **Umfrage zum Klimawandel** teilnehmen und eines von 6 WeinBergSchmecken-Genusspaketen gewinnen!



Wie gut ist unsere Region auf den Klimawandel vorbereitet?

Testen Sie Ihr Wissen über den regionalen Klimawandel
und gewinnen Sie eines von 6 Genusspaketen in der Region!

Jetzt an unserer großen Umfrage mitmachen: www.kem-zentrum.at

Jetzt mitmachen
und gewinnen!



- 1x WeinBergSchmecken* für 8 Personen
- 2x WeinBergSchmecken* für 4 Personen
- 3x WeinBergSchmecken* für 2 Personen

WeinBergSchmecken ist ein Picknick bei den Topwinzern in den Weinregionen
Traisental und Fladnitztal. Mit diesem Genusspaket können Sie sich
schon auf den Frühling 2021 freuen! www.weinartzone.at

Informationen zum Gewinnspiel bei DI Alexander Simader MSc. Leiter Modellregionsmanagement,
0676/5295276, asi@kem-zentrum.at



*WeinBergSchmecken beim Wirtzer Ihrer Wahl mit einer Traisental-Genusskiste

DEIN GESCHENK. UNSER GUTSCHEIN.

im Wert von*



SCHMIED

UNITED OPTICS

AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

Kaufe einen Gutschein um 10 % günstiger und schenke ihn zu 100 % Deinen Liebsten

Advent-Aktionswoche ab Lockdown-Ende
Angebote im Dezember



PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11
SCHMUCK Tel. u. Fax 02783/ 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at

Sehr geehrte Damen und Herren!

In einigen Wochen feiern wir Weihnachten und der Jahreswechsel naht. Wie seit vielen Jahren wollen wir uns bei dieser Gelegenheit bei Ihnen für Ihre Treue bedanken und mit unserem Gutschein auch Neukunden die Gelegenheit geben, uns kennenzulernen.

Weiters möchten wir Sie auf unsere Teilnahme an der WWT-Aktionswoche aufmerksam machen:
So kommen Sie ab dem Ende des Lockdowns eine Woche lang bei Ihrem Einkauf in den Genuss von -20% auf alle lagernden Uhren.

Im Dezember haben wir auch am Donnerstag (8 bis 13 Uhr) und Samstag (8 - 12 u. 15 - 17 Uhr) für Sie geöffnet!

Für Ihr Vertrauen bedanken wir uns herzlich und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2021.

Ihr

Uhrmacher und Juwelier Prachleitner

Falls möglich
auch am 8.12.
geöffnet!



PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11
SCHMUCK Tel. u. Fax 02783/ 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at

GUTSCHEIN
-10 Euro auf Ihren
Weihnachtseinkauf

Pro Person und Einkauf ist nur ein Gutschein einlösbar.
Keine Barablässe möglich. Gutschein bitte bis 6. Jänner 2021 einlösen.

Ab Lockdown-Ende eine Woche lang!
Mo - Fr: 7.15 - 12 u. 15 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12 u. 14 - 17 Uhr

schuh & papier
inge
traismauer

Inge Mölzer
Wiener Straße 15
3133 Traismauer
Tel. 02783 - 62 30

-20%

auf Schuhe, Stiefel, Taschen, Textilien
Tücher & Modeschmuck
ausgenommen Gutscheine

Falls möglich
auch am 8.12.
geöffnet!

Würstelwoche, ab Lockdown-Ende eine Woche:
-20% auf alle Würstel

GATTRINGER KERZIG

Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer

Hauptplatz 6, 3133 Traismauer • 02783/72 20 • gattringer.kerzig@aon.at

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*

**RICHTIG
GUT**

gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR

Evelyn Hochsteger
Wiener Str. 14 • 3133 Traismauer
0699/ 10 90 81 82 | office@gsundseck.at
www.gsundseck.at

Ab Ende des Lockdowns
eine Woche lang:
-10%
auf alle Teesorten von
Sonnentor



Dienstag, Mittwoch und Freitag: 7.30 - 12.30 u. 15.00 - 18 Uhr,
Donnerstag: 7.30 - 12.30 Uhr, Samstag: 7.30 bis 12.00 Uhr

Falls möglich
auch am 8.12.
geöffnet!

SPENGLEREI - DACHDECKEREI

Jc SCHÖPF

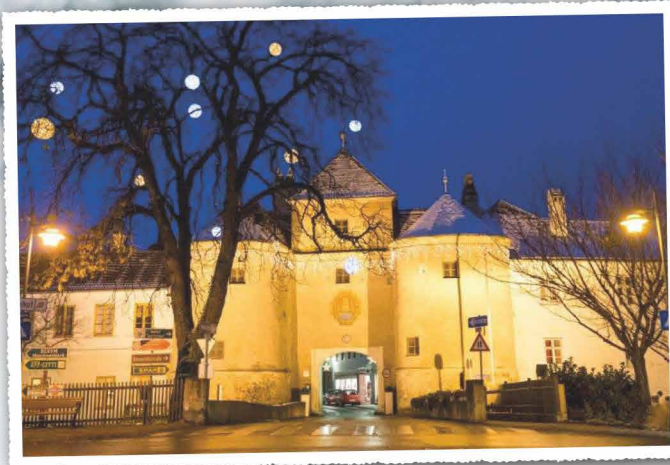
TRAISMAUER / HAINFELD TEL.: 02783 / 41 56

www.schoepf.at

Die Profis vom Fach!

Schöpf Traismauer GmbH und Co KG
Fiali-Ring 20, 3133 Traismauer

Tel.: +43 (0)2783/ 41 56 • E-Mail: office@schoepf.at • www.schoepf.at



***Weihnachten 2020 wird etwas Besonderes
und uns allen mit Sicherheit in Erinnerung bleiben.***

***Nicht nur, weil viele direkte Begegnungen im Berufs- und Privatleben
nicht so stattgefunden haben, wie wir es uns gewünscht hätten.***

***Sondern auch, weil es ein anstrengendes, herausforderndes Jahr für uns alle war
und Erholung im Kreis der Familie einen besonders hohen Stellenwert hat.***

***Im Namen aller Stadt- und Gemeinderäte sowie den Bediensteten
der Stadtgemeinde Traismauer darf ich mich für Ihr Vertrauen,
Ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit bedanken
und wünsche Ihnen schon jetzt ...***

***... ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,
viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!***



Herbert Pfeffer
Bürgermeister der Stadtgemeinde Traismauer

PS: Die größten Feste finden im kleinen Kreis statt!

IMPRESSUM